

93004



S



SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Scholarship 2016 French

2.00 p.m. Tuesday 15 November 2016
Time allowed: Three hours
Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should answer ALL the questions in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–14 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Question	Mark
ONE	
TWO	
THREE	
TOTAL	/24

ASSESSOR'S USE ONLY

This page has been deliberately left blank.

INSTRUCTIONS

The exam consists of TWO parts, held in a three-hour time slot:

- first, a two-hour Writing section with two questions in response to spoken and written texts in French
- second, a one-hour Speaking section with one question in French.

You will undertake the two-hour Writing section in a Writing Room and will undertake the Speaking section individually in a Recording Room.

LISTENING

Question One (below) requires a response written in **French**, to a passage spoken in French, played from a recording.

In your written responses, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight and create meaning in French
- use a wide variety of complex structures and vocabulary that are well integrated into a synthesised response
- show understanding of the text and its inferences, through analysis and evaluation, independent reflection, and extrapolation
- assemble ideas in a logical, clear, concise, and seamless/coherent manner, and make minimal use of expressions from the text
- go considerably beyond the text in expressing your own opinions.

Listen to the radio recording of Jérôme, his sister Sylvie, and their father, Michel Carré, being interviewed by Marie, a reporter from 'Radio Jeunes', about the importance of fashion in teenagers' lives.

- You will hear the passage THREE times: The first time, you will hear it as a whole. The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.
- Write your response, in French, beginning on page 5. Question One is repeated on that page.

QUESTION ONE

- (i) Jusqu'à quel point partagez-vous les idées de Jérôme, Sylvie, ou de leur père Michel sur la mode ?
- (ii) Pensez-vous que la mode soit devenue uniquement un moyen d'intégration au détriment de notre propre identité et personnalité ?

Glossed vocabulary

un tatouage	a tattoo
des chaussures à talon	high heels
une marque	a brand

Glossed vocabulary

un tatouage

a tattoo

des chaussures à talon

high heels

une marque

a brand

LISTENING NOTES

READING

Read the text below, from the online magazine *Terra Eco*, then answer Question Two on page 10. Write your answer in **English** or **te reo Māori**.

Effrayant mais nécessaire, pourquoi il faut retrouver le silence ...

Dans notre vie quotidienne, le silence disparaît. David Le Breton donne son avis sur cette situation. David Le Breton est professeur de sociologie à l'Université de Strasbourg. Il est auteur de plusieurs livres.



Il faut retrouver le silence

TERRA ECO : Dans vos livres, vous parlez de l'importance du silence. Est-ce parce que nous vivons dans un monde de plus en plus bruyant ?

DAVID LE BRETON : Le bruit est de plus en plus permanent, oui. Les bruits des activités humaines nous entourent, à commencer par celui des voitures. On rajoute aussi du bruit, comme la musique d'ambiance dans les gares et dans les magasins ou dans les restaurants, au point que parfois il y a tant de bruits qu'on ne peut pas se parler. On vit dans un monde de bruit et le silence devient de plus en plus rare. Ce bruit nous rassure, c'est vrai, mais il peut aussi couper le lien social et empêcher aussi la pensée. Des études montrent par exemple que les enfants qui vivent dans le bruit réussissent moins à l'école.

TERRA ECO : C'est pour cela que nous cherchons de plus en plus à trouver ces silences, ces pauses ?

DAVID LE BRETON : Oui, c'est la raison du grand succès d'activités comme la marche, la méditation, le yoga et toutes ces choses qui permettent de plonger en soi-même et d'éviter le bruit du monde. Ce sont des formes de résistances au bruit du monde d'aujourd'hui.

TERRA ECO : Personnellement, à quoi vous sert ce silence ?

DAVID LE BRETON : J'ai grandi en étant toujours considéré comme silencieux, et j'ai pu observer que les autres étaient gênés par mon silence. J'ai vu alors la puissance du silence. Le silence permet de révéler beaucoup de choses, il montre notre rapport à l'autre, il montre toutes les constructions sociales auxquelles nous participons. Certaines personnes ne le supportent pas parce que le silence les oblige à regarder leur vie de trop près. C'est une chose qu'on ne fait pas assez de nos jours.

TERRA ECO : Vous dites donc à la fois que le silence peut déranger mais aussi qu'il y a trop de bruit ?

DAVID LE BRETON : Ce n'est pas contradictoire. Pensez aux personnes bavardes. Le bavard est celui qui ne laisse pas de silence, qui parle tout seul. Mais même les gens bavards peuvent être gênés par le bruit. L'important c'est de pouvoir choisir le bruit ou le silence. De nos jours, les gens se comportent souvent comme s'ils n'ont pas ce choix. Vérifier ses messages avant de se coucher, le matin en se levant, l'après-midi en attendant le bus ... A chaque instant, nous sommes tentés d'utiliser notre smartphone. Ces nouveaux bruits correspondent à une évolution rapide de notre vie.

TERRA ECO : Nos conversations manquent-elles aussi de silence ?

DAVID LE BRETON : Oui, à cause notamment des portables. C'est très frappant, faites-y attention dans la rue, il y a toujours une personne en train de téléphoner ou d'envoyer un SMS. Dans l'espace public, on entend des conversations, ou plutôt des moitiés de conversations, partout. Beaucoup de personnes mangent avec leur portable posé sur la table. Si deux personnes autour de vous parlent, cela vous gênera moins que si une seule est en train de discuter au téléphone. On peut se demander ce que les gens trouvent à se dire quand ils se retrouvent en personne après s'être appelés ou textés sans cesse. Quand un couple se retrouve le soir il peut y avoir un vrai plaisir à se raconter ce qu'on a vécu, ce qu'on a ressenti. Se donner des nouvelles toute la journée peut nous priver de ce plaisir. En supprimant le silence par l'usage des gadgets, on diminue la valeur du moment présent.

TERRA ECO : Pourquoi avez-vous écrit un livre sur les bénéfices de marcher ?

DAVID LE BRETON : Il n'y a rien comme marcher en nature pour mieux apprécier, voir, entendre, sentir et goûter. Dans ce monde où tout va de plus en plus vite, la marche en nature célèbre la lenteur, la curiosité, l'amitié, l'inutile, le silence.

Source: <http://www.terraeco.net/cure-de-silence-comment-retrouver,55308.html>

INSTRUCTIONS

This question requires a response written in **English** or **te reo Māori**.

In your written response, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight, and create meaning, in English or te reo Māori
- express ideas convincingly and hold the interest of the intended audience
- show understanding of the text and its inferences, through analysis and evaluation, independent reflection and extrapolation
- justify your own arguments in a logical, coherent, and seamless manner.

Write your response, beginning on page 10. Question Two is repeated on that page.

QUESTION TWO

- (i) What has David Le Breton noticed regarding silence and noise in today's society?
- (ii) What possible consequences are there for our daily lives if we don't find a healthy balance between silence and noise?

Use evidence from the text to justify your ideas, opinions, and conclusions.

93004